

# COVID-19 Weekly Information Update – January 29, 2021 / COVID-19 - Mise à jour de la semaine – le 29 janvier 2021

\*\*\*\* *Le français suit* \*\*\*\*

Hello,

We would like to send you a few updates regarding COVID-19 and ask you to share this information in your networks. Please continue to consult the [AAFC website](#) regularly for updates.

1. **1. Government of Canada introduces further restrictions on international travel**

On January 29, 2021, the Government of Canada announced new rules on international travel, in addition to the multi-layered approach on COVID-19 already in place. The government and Canada's airlines have agreed to suspend all flights to and from Mexico and Caribbean countries until April 30, 2021. This will be in effect as of January 31, 2021.

Further, effective midnight (11:59 PM EST) February 3, 2021, in addition to proof of a negative pre-departure test, Transport Canada will expand the existing international flight restrictions which funnel scheduled international commercial passenger flights into four Canadian airports: Montréal-Trudeau International Airport, Toronto Pearson International Airport, Calgary International Airport, and Vancouver International Airport. The new restrictions will include scheduled commercial passenger flights arriving from the United States, Mexico, Central America, the Caribbean and South America, which were exempted from the previous restriction. Private/Business and charter flights from all countries will also be required to land at the four airports. Flights from Saint-Pierre-et-Miquelon and cargo-only flights will remain exempt.

As soon as possible in the coming weeks, all air travellers arriving in Canada, with very limited exceptions, must reserve a room in a Government of Canada-approved hotel for three nights at their own cost, and take a COVID-19 molecular test on arrival at their own cost. More details will be available in the coming days.

As soon as possible in the coming weeks, all air travellers arriving in Canada, with very limited exceptions, must reserve a room in a Government of Canada-approved hotel for three nights at their own cost, and take a COVID-19 molecular test on arrival at their own cost. Additional information can be found [here](#). More details will be available in the coming days, including any potential impacts on the arrival of temporary foreign workers.

2. **2. A guide for Temporary Foreign Workers (TFWs): Your rights are protected**

The rights of all workers in Canada are protected by law. Employment and Social Development Canada (ESDC) released a [guide](#) to help TFWs navigate their way thru this complex information. It is available in English, French and Spanish.

3. **3. ESDC: Sectoral Initiatives Program 2021 Call for Proposals**

On January 22, 2021, ESDC launched a Call for Proposals for the [Sectoral Initiatives Program](#). Interested parties are invited to submit proposals for projects that will help key sectors of the economy address labour market challenges and drive economic recovery.

The Sectoral Initiatives Program is a grants and contributions program that helps address current and future skills shortages by supporting the development and distribution of sector-specific labour market intelligence, national occupational standards, skills certification and accreditation systems, and innovative workforce development approaches while also promoting the participation of under-represented groups.

This initiative is meant to support economic recovery through stakeholder-based initiatives that will help key sectors address their immediate and emerging workforce challenges. Taking into account the impacts of the COVID-19 pandemic, this Call for Proposals is considering a wider variety of projects compared to past years, including those that implement solutions and tools that will help Canadian workers and employers.

Projects must seek to achieve at least one of the following two objectives:

1. Develop and implement sector-based solutions to address the workforce challenges of Canadian workers and employers
2. Address a specific need in support of economic recovery in a specific sector or across sectors

To submit a request, please refer to the following webpage for more details about the Sectoral Initiatives Program and information about how to apply for funding:

- [Funding: Sectoral Initiatives Program](#)

Before submitting a proposal, carefully review the applicant guidelines and eligibility criteria. **The deadline to submit a proposal is March 4, 2021.**

If you have any questions, do not hesitate to contact ESDC at:  
[NC-DGOP-POB-PAIS-SIP-GD@hrsdc-rhdcc.gc.ca](mailto:NC-DGOP-POB-PAIS-SIP-GD@hrsdc-rhdcc.gc.ca)

#### 4. **4. Launch of Highly Affected Sectors Credit Availability Program**

On January 26, 2021, the Honourable Mary Ng, Minister of Small Business, Export Promotion and International Trade, [announced](#) the launch of the Highly Affected Sectors Credit Availability Program (HASCAP). Through HASCAP, the Business Development Bank of Canada (BDC) will work with participating Canadian financial institutions to offer government-guaranteed, low-interest loans of up to \$1 million. HASCAP is available to businesses across the country, in all sectors, that have been hit hard by the pandemic.

Eligible businesses can start applying as early as February 1<sup>st</sup> at principal financial institutions and more widely by February 15<sup>th</sup>. Further details can be found on the BDC webpage [here](#).

#### 5. **5. Registration now open for the Regional Freshwater Forums**

See the attached document for more information on the forums and how to register.

#### 6. **6. Update: Information on COVID-19**

Below please find a number of updated resources available on the Public Health Agency of Canada website for the public, as well as for health professionals, including the **Outbreak Update** and the **COVID-19 Virtual Assistant: [Coronavirus disease \(COVID-19\)](#)**.

#### **General**

- [COVID-19: Improving indoor ventilation](#)
- [Animals and COVID-19](#)

## **Recalls and Safety Alerts**

- **NEW!** [Hand sanitizers labelled as "Anti-Microbe" and/or with DIN 02248351 recalled because they may pose health risks, particularly to children](#)
- Coronavirus disease (COVID-19): [Outbreak update](#)
  - [COVID-19 Variants](#)
- Coronavirus disease (COVID-19): [Travel restrictions, exemptions and advice](#)
  - **UPDATED!** [Alberta COVID-19 Border Testing Pilot Program](#)
- Coronavirus disease (COVID-19): [Guidance documents](#)

## **For businesses**

- [Advice for essential retailers during COVID-19 pandemic](#)
- Coronavirus disease (COVID-19): [Awareness resources](#)
  - **UPDATED!** [For travellers without symptoms of COVID-19 returning to Canada](#)
  - **UPDATED!** [For travellers with COVID-19 symptoms returning to Canada](#)
  - **UPDATED!** [For persons exempt from mandatory quarantine due to COVID-19](#)

**Reminder: Next AAFC COVID-19 stakeholder calls will be held Wednesday February 3 at noon.**

We encourage you strongly to share your comments and questions in writing through the AAFC Roundtable account ([aafc.roundtable-table ronde.aac@canada.ca](mailto:aafc.roundtable-table ronde.aac@canada.ca)).

## **Industry Engagement Division**

Agriculture and Agri-Food Canada  
Government of Canada

\*\*\*\*\*

Bonjour,

Nous souhaitons vous faire part de quelques mises à jour concernant la COVID-19 et vous demandons de communiquer ces renseignements dans vos réseaux. Veuillez continuer à consulter régulièrement le [site Web d'AAFC](#) pour les mises à jour.

### **1. Le gouvernement du Canada adopte des restrictions supplémentaires s'appliquant aux voyages internationaux**

Le 29 janvier 2021, le gouvernement du Canada a annoncé de nouvelles règles qui s'appliquent aux voyages internationaux et s'ajoutent à l'approche sur divers plans déjà adoptée à l'égard de la COVID-19. Le gouvernement et les transporteurs aériens canadiens se sont entendus pour suspendre tous les vols à destination et au départ du Mexique et des pays des Caraïbes jusqu'au 30 avril 2021. Cette suspension sera en vigueur à compter du 31 janvier 2021.

De plus, à compter de minuit (23 h 59 HNE) le 3 février 2021, en plus de l'exigence de la preuve d'un résultat négatif à un test effectué avant le vol, Transports Canada élargira les restrictions existantes qui s'appliquent aux vols internationaux et canalise les vols commerciaux réguliers internationaux de passagers vers quatre aéroports canadiens : l'aéroport international Pierre-Elliott-Trudeau de Montréal, l'aéroport international Toronto Pearson, l'aéroport international de Calgary et l'aéroport international de Vancouver. Les nouvelles restrictions s'appliqueront à tous les vols commerciaux réguliers de passagers en provenance des États-Unis, du Mexique, de l'Amérique

centrale, des Caraïbes et de l'Amérique du Sud qui étaient exemptés des restrictions précédentes. Les vols privés, les vols nolisés et les vols du secteur de l'aviation d'affaires en provenance de n'importe quel pays devront également atterrir aux quatre aéroports. Les vols en provenance de Saint-Pierre et Miquelon et les vols de fret exclusivement demeureront exemptés des restrictions. Dès que possible dans les semaines à venir, tous les voyageurs aériens arrivant au Canada, à de très rares exceptions près, doivent réserver une chambre dans un hôtel approuvé par le gouvernement du Canada pour trois nuits à leurs frais, et subir un test moléculaire COVID-19 à leur arrivée à leurs frais. Des informations supplémentaires sont disponibles [ici](#). D'autres détails seront disponibles dans les prochains jours, y compris les impacts potentiels sur l'arrivée des travailleurs étrangers temporaires.

2. **Un guide pour les Travailleurs étrangers temporaires (TET) – Vos droits sont protégés**

Les droits de tous les travailleurs au Canada sont protégés par la loi. Emploi et Développement social Canada (EDSC) a publié un [guide](#) pour aider les TET à s'y retrouver dans ces informations complexes. Il est disponible en anglais, en français et en espagnol.

3. **EDSC: Appel de propositions 2021 pour le Programme d'appui aux initiatives sectorielles**

Le 22 janvier 2021, EDSC a lancé un appel de propositions pour le [Programme d'appui aux initiatives sectorielles](#), est un programme de subventions et de contributions qui aide à remédier aux pénuries de compétences actuelles et futures. Il soutient le développement et la diffusion d'information sur le marché du travail propre à chaque secteur, de normes professionnelles nationales, de systèmes de certification et de reconnaissance des compétences, et d'approches novatrices relatives au développement de la main-d'œuvre tout en favorisant la participation des groupes sous-représentés.

Cette initiative vise à soutenir la relance économique grâce à des initiatives axées sur les intervenants qui aideront les secteurs clés à relever leurs défis immédiats et émergents en matière de main-d'œuvre. Compte tenu des répercussions de la pandémie de COVID-19, cet appel de propositions envisage une plus grande variété de projets par rapport aux années précédentes, notamment ceux qui mettent en œuvre des solutions et des outils qui aideront les travailleurs et les employeurs canadiens.

Les projets doivent viser à atteindre au moins l'un des deux objectifs suivants :

1. Élaborer et mettre en œuvre des solutions sectorielles pour relever les défis en matière de main-d'œuvre des travailleurs et des employeurs canadiens.
2. Répondre à un besoin précis afin de soutenir la relance économique au sein d'un secteur en particulier ou de plusieurs secteurs.

Pour présenter une demande, veuillez consulter la page Web suivante pour plus de détails sur le Programme d'appui aux initiatives sectorielles et pour obtenir des renseignements sur la manière de présenter une demande de financement :

- [Financement : Programme d'appui aux initiatives sectorielles](#)

Avant de soumettre une proposition, examinez attentivement les lignes directrices et les critères d'admissibilité pour les candidats. **La date limite pour soumettre une proposition est le 4 mars 2021.**

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à communiquer avec EDSC à :

[NC-DGOP-POB-PAIS-SIP-GD@hrsdc-rhdcc.gc.ca](mailto:NC-DGOP-POB-PAIS-SIP-GD@hrsdc-rhdcc.gc.ca)

#### 4. **Lancement du Programme de crédit pour les secteurs très touchés**

Le 26 janvier 2021, la ministre de la Petite Entreprise, de la Promotion des exportations et du Commerce international, l'honorable Mary Ng, a [annoncé](#) le lancement du Programme de crédit pour les secteurs très touchés (PCSTT). Ce programme, qui été présenté dans le cadre de l'Énoncé économique de l'automne 2020, fournira un soutien financier aux entreprises qui ont été les plus durement touchées par la pandémie de COVID-19.

Les entreprises admissibles pourront soumettre une demande dès le 1er février aux grandes institutions financières et à plus grande échelle d'ici le 15 février.

#### 5. **Inscriptions ouvertes pour les Forums régionaux sur l'eau douce de l'Agence canadienne de l'eau!**

Voir le document ci-joint pour plus d'informations sur les forums et comment s'inscrire.

#### 6. **Mise à jour : Informations sur la COVID-19**

Il y a un certain nombre de ressources mises à jour disponibles sur le site Web l'Agence de la santé publique du Canada (ASPC) pour le public, ainsi que pour les professionnels de la santé, y compris notre **Mise à jour sur l'éclosion** et la **assistant virtuel COVID-19** : [Maladie à coronavirus \(COVID-19\)](#).

#### **Général**

- [COVID 19 : Amélioration de la ventilation intérieure](#)
- [Les animaux et la COVID-19](#)

#### **Rappels et avis de sécurité**

- **NOUVEAU!** [Rappel de désinfectants pour les mains étiquetés comme étant « anti-microbe » ou portant le DIN 02248351 en raison des risques qu'ils peuvent présenter pour la santé, en particulier chez les enfants](#)
- Maladie à coronavirus (COVID-19) : [Mise à jour sur l'éclosion](#)
  - [Variants de la COVID 19](#)
- Maladie à coronavirus (COVID-19) : [Restrictions, exemptions et conseils en matière de voyages](#)
  - **MISE À JOUR!** [Programme pilote de dépistage de la COVID-19 aux frontières de l'Alberta](#)
- Maladie à coronavirus (COVID-19) : [Document d'orientation](#)

#### **Entreprises**

- [Conseils aux détaillants essentiels pendant la pandémie de COVID-19](#)
- Maladie à coronavirus (COVID-19) : [Ressources de sensibilisation](#)
  - **MISE À JOUR!** [Pour les voyageurs ne présentant pas de symptômes de COVID-19 retournant au Canada](#)
  - **MISE À JOUR!** [Pour les voyageurs présentant des symptômes de COVID-19 retournant au Canada](#)
  - **MISE À JOUR!** [Pour les personnes exemptées de l'obligation de se mettre en quarantaine en raison de la COVID-19](#)

Au nom de l'Agence de la santé publique du Canada, nous vous remercions pour le soutien de votre organisation en vue de partager des renseignements et directives crédibles sur le coronavirus à une gamme de professionnels et au public. Nous apprécions grandement vos efforts.

L'adresse de courriel : [phac.hpoc.stakeholders-partiesprenantes.cops.aspc@canada.ca](mailto:phac.hpoc.stakeholders-partiesprenantes.cops.aspc@canada.ca)

L'ASPC souligne ses nouveaux documents et messages sur leurs plateformes sociales (ci-dessous) et vous encourage à les partager et à les renforcer. Les renseignements les plus récents et l'état des mesures au Canada sont publiés sur le site [Canada.ca/coronavirus](https://Canada.ca/coronavirus), et sont accessibles au public par l'entremise de la Ligne d'information sur le coronavirus (COVID-19) (1-833-784-4397).

<b>FRANÇAIS</b>
 Facebook : <a href="#">Canadiens en santé</a>
 Facebook : <a href="#">Conseils du gouvernement du Canada à l'intention des voyageurs</a>
 Twitter : <a href="#">@VoyageGdC</a>
 Twitter : <a href="#">@GouvCanSante</a>
 Twitter : <a href="#">@ACSP_Canada</a>
 LinkedIn : <a href="#">Agence de la santé publique du Canada</a>

**Rappel : Le prochain appel d'AAC COVID-19 avec les intervenants du secteur se tiendra le mercredi 3 février à midi.**

Nous vous encourageons vivement à nous faire part de vos commentaires et questions par écrit via le compte de la table ronde d'AAC ([aafc.roundtable-table ronde.aac@canada.ca](mailto:aafc.roundtable-table ronde.aac@canada.ca)).

**Division de la consultation du secteur**  
Agriculture et Agroalimentaire Canada  
Gouvernement du Canada



(Le français suit)

## **Register today for the Canada Water Agency Regional Freshwater Forums!**



Registration for the Regional Freshwater Forums is now open!

A series of six [Regional Freshwater Forums](#) will be held across the country to engage stakeholders and the interested public on region-specific freshwater issues and provide an opportunity for participants to discuss their thoughts on opportunities to improve freshwater management through the creation of a Canada Water Agency.

Each forum will be a half-day virtual event. Join a panel of regional experts, practitioners and knowledge holders in a discussion of regional freshwater issues and participate in breakout sessions for more in-depth dialogue on the discussion questions and opportunities outlined in the Discussion Paper "[Toward the Creation of a Canada Water Agency.](#)"

**Select the forum for your region to register (register for only one forum):**

**[Atlantic Freshwater Forum](#)**: February 2, approximately 10:00 a.m. to 3:45 p.m. AT

**[Quebec Freshwater Forum](#)**: February 4, approximately 10:00 a.m. to 3:45 p.m. ET

**[Ontario Freshwater Forum](#)**: February 9, approximately 10:00 a.m. to 3:45 p.m. ET

**[North Freshwater Forum](#)**: February 11, approximately 10:00 a.m. to 3:45 p.m. MT

**[British Columbia Freshwater Forum](#)**: February 16, approximately 10:00 a.m. to 3:45 p.m. PT

**[Prairies Freshwater Forum](#)**: February 18, approximately 10:00 a.m. to 3:45 p.m. CT

Full event details, including a draft agenda for the Regional Freshwater Forums, are available on our Canada Water Agency consultation site: [www.placespeak.com/CanadaWaterAgency](http://www.placespeak.com/CanadaWaterAgency).

For any questions, you can contact us at [ec.water-eau.ec@canada.ca](mailto:ec.water-eau.ec@canada.ca).

We welcome you to share this email with your networks.

---



Government  
of Canada

Gouvernement  
du Canada

Canada

## **Inscrivez-vous dès aujourd'hui aux Forums régionaux sur l'eau douce de l'Agence canadienne de l'eau!**



Il est maintenant possible de s'inscrire aux Forums régionaux sur l'eau douce.

Une série de six [Forums régionaux sur l'eau douce](#) se tiendront partout au pays pour permettre aux parties prenantes et membres du public intéressés de discuter des questions régionales relatives à l'eau douce et donner l'occasion aux participants d'échanger leurs idées sur les possibilités d'améliorer la gestion de l'eau douce par la création d'une Agence canadienne de l'eau.

Chaque forum prendra la forme d'un événement virtuel d'une demi-journée. Joignez-vous à un groupe d'experts régionaux, de professionnels et de détenteurs de connaissances dans une discussion sur les questions régionales relatives à l'eau douce, puis participez à des séances en petits groupes pour aborder plus en profondeur les sujets de discussion et les occasions figurant dans le document de discussion intitulé « [Vers la création d'une Agence canadienne de l'eau](#) ».

**Choisissez le forum de votre région pour vous inscrire (inscrivez-vous à un seul forum).**

[Forum régional sur l'eau douce – Atlantique](#) : 2 février, d'environ 10 h à 15 h 45 HA

[Forum régional sur l'eau douce – Québec](#) : 4 février, d'environ 10 h à 15 h 45 HE

[Forum régional sur l'eau douce – Ontario](#) : 9 février, d'environ 10 h à 15 h 45 HE

[Forum régional sur l'eau douce – Nord](#) : 11 février, d'environ 10 h à 15 h 45 HR

[Forum régional sur l'eau douce – Colombie-Britannique](#) : 16 février, d'environ 10 h à 15 h 45 HP

[Forum régional sur l'eau douce – Prairies](#) : 18 février, d'environ 10 h à 15 h 45 HC

Tous les détails de l'événement, y compris une ébauche d'ordre du jour pour les Forums régionaux sur l'eau douce, sont accessibles sur le site de consultation de l'Agence canadienne de l'eau au [www.placespeak.com/AgenceCanadienneEau](http://www.placespeak.com/AgenceCanadienneEau).

Pour toute question, veuillez communiquer avec nous à [ec.water-eau.ec@canada.ca](mailto:ec.water-eau.ec@canada.ca).

Nous vous invitons à transmettre ce courriel à vos réseaux.